

ПРОТОКОЛ

ЛАТВИЙСКО – МОЛДАВСКОЙ СМЕШАННОЙ КОМИССИИ ПО ВОПРОСАМ МЕЖДУНАРОДНЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК

Рига, 4 сентября 2013 года

Делегации согласовали следующую повестку дня:

1. Обмен информацией об объемах торговли и международных перевозках между Латвией и Молдовой.
2. Использование разрешений для международных грузовых перевозок, определение окончательной квоты разрешений на 2013 год и предварительной квоты на 2014 год.
3. Пассажирские перевозки.
4. Обмен мнениями относительно дальнейшего развития разрешительной системы ЕКМТ.
5. Разное.

Состав делегаций указан в Приложении.

По первому вопросу

Делегации обменялись информацией и статистическими данными по торговому обороту и объемам перевозок автотранспортом между Молдовой и Латвией.

Латвийская сторона проинформировала о сокращении количества предприятий, выполняющих международные грузовые перевозки на 3%, тогда как количество грузовых автомобилей, занятых на международных перевозках в 2012 году по сравнению с 2011 годом выросло на 10,1% и достигло 13688 единиц.



Относительно обмена товарами между Латвией и Молдовой латвийская делегация отметила, что в 2012 году по сравнению с 2011 годом объемы торговли в денежном эквиваленте увеличились на 22,48% и достигли 22,48 миллионов евро, а в тоннах увеличились на 14,44%. В основном общее увеличение объемов в евро достигнуто за счет увеличения импорта товаров из Молдовы в Латвию на 59,6% (1,57 млн. евро). Следует отметить, что экспорт товаров из Латвии в Молдову превышает импорт товаров из Молдовы - в денежном эквиваленте в 2,7 раз, а в тоннах в 2,5 раз.

Основными экспортными товарами из Латвии в Молдову являются продукты питания и химической промышленности, а импортными из Молдовы - продукты питания, машины и механические устройства.

По просьбе молдавской делегации латвийская делегация проинформировала о порядке лицензирования автомобильных перевозок и выдачи разрешений перевозчикам.

Молдавская сторона, в свою очередь, проинформировала об объемах торговли и грузоперевозок между двумя странами и о развитии автотранспортной отрасли в Молдове.

Молдавская сторона отметила, что объем грузооборота значительно увеличился в 1-й половине 2013 года по сравнению с тем периодом 2012 года.

Молдавская сторона проинформировала, что количество грузовых автомобилей, занятых на международных перевозках, в 2013 году достигло 6458 единиц.

Стороны подтвердили необходимость дальнейшего развития автоперевозок между Латвией и Молдовой с целью обеспечения роста экономического сотрудничества обеих стран.

По второму вопросу

Делегации обсудили использование разрешений для международных грузовых перевозок и подтвердили, что предварительная квота разрешений является достаточной для перевозчиков обеих сторон.

Стороны установили окончательный контингент разрешений на 2013 год в следующем размере:

- 600 двусторонних и транзитных разрешений;
- 300 универсальных разрешений, действительных для двусторонних, транзитных и перевозок грузов в/из третьих стран.

Стороны согласовали предварительный контингент на 2014 год на уровне квоты 2013 года:

- 600 двусторонних и транзитных разрешений;
- 300 универсальных разрешений, действительных для двусторонних, транзитных и перевозок грузов в/из третьих стран.

Делегации согласились, что разрешения текущего года действительны до 31 января следующего года.

Делегации согласились, что в случае необходимости по просьбе одной из сторон будет рассматриваться вопрос о выделении дополнительных квот разрешений и выразили надежду на дальнейшее развитие международных грузовых перевозок между Латвией и Молдовой.

По третьему вопросу

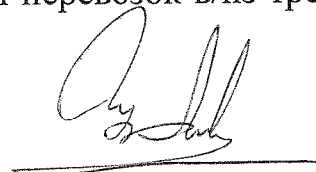
Стороны обменялись информацией о состоянии пассажирских перевозок в регулярном и нерегулярном сообщениях между Молдовой и Латвией и подтвердили, что в настоящее время нет регулярного автобусного сообщения между обеими странами. Делегации подтвердили свою готовность способствовать восстановлению регулярного автобусного сообщения.

Молдавская сторона выразила свое желание развивать туристические поездки на автобусах между обеими странами.

Делегации отметили, что нерегулярные перевозки пассажиров осуществляются согласно требованиям соглашения «INTERBUS» и в качестве контрольного документа и впредь будет использоваться формуляр этого соглашения.

Стороны также обменялись мнениями по вопросу расширения соглашения «INTERBUS».

Стороны так же как в этом году согласились на 2014 год произвести обмен 30 универсальными разрешениями для осуществления нелиберализованных нерегулярных пассажирских перевозок, действительными для двусторонних, транзитных и перевозок в/из третьих стран.



По четвертому вопросу

Стороны подчеркнули важность системы ЕКМТ в деятельности перевозчиков обеих сторон и обменялись мнениями о принципах дальнейшего развития этой системы.

Латвийская сторона обратила внимание на то, что на следующем заседании рабочей группы Международного транспортного форума по автотранспорту одним из обсуждаемых вопросов является ограничение использования разрешений ЕКМТ в едином пространстве Таможенного Союза между Белоруссией и Россией. На существование этой проблемы уже указывали в своем письме министры транспорта Балтийских стран, содержание которого было озвучено на заседании министров транспорта в мае этого года в Лейпциге. Молдавская сторона подтвердила актуальность этой проблемы и высказала свою поддержку по этому вопросу.

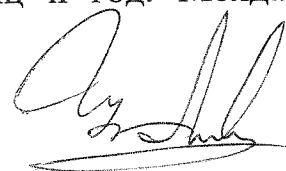
По просьбе молдавской стороны латвийская сторона проинформировала о своем опыте относительно принципов распределения разрешений ЕКМТ.

Делегации отметили необходимость найти компромиссное решение для снятия существующих ограничений в системе разрешений ЕКМТ.

По пятому вопросу

Стороны обменялись мнениями и информацией по другим вопросам, которые связаны с выполнением международных автомобильных перевозок.

Латвийская сторона обратила внимание, что введение в Латвийской Республике платы за использование автомобильных дорог с общей полной массой более 3,5 тонн планируется с 1 июля 2014 года на основании Директив Европейского парламента и Европейского Совета 2011/76/ЕК и 2006/38/ЕК, которыми вносятся изменения в Директиву 1999/62/ЕК об определении платы за использование грузовыми транспортными средствами некоторых инфраструктур (Директива «Евровиньет»), которая не предусматривает необходимость альтернативных объездных дорог. Эта плата будет взиматься за время нахождения на главных дорогах Латвии и планируется в размере 11 EUR за 1 день. Согласно Директиве будет установлен также размер платы за неделю, месяц и год. Молдавская



сторона будет дополнительно проинформирована о подробностях внедрения платы.

Молдавская делегация проинформировала о плате за использование автомобильных дорог, но это пока не распространяется на латвийских перевозчиков.

Латвийская делегация проинформировала о порядке выдачи специальных разрешений на перевозки негабаритных и тяжеловесных грузов по территории Латвийской Республики и о компетентном органе, выдающем специальные разрешения для перевозок негабаритных и тяжеловесных грузов:

- В Латвийской Республике – VAS „Latvijas Valsts ceļi”,
Управление организации движения, улица Торню 7/9, 101
каб. Рига, LV-1050, e-почта: kadikis@lvceļi.lv, тел
+37167036412 или +37167036417 факс : +37167036412

Делегации обменялись информацией о процессе внедрения цифровых тахографов в своих странах.

Молдавская сторона выразила свое желание активного сотрудничества с Латвией в процессе гармонизации своего национального законодательства с требованиями ЕС.

Переговоры прошли в деловой и конструктивной обстановке. Молдавская сторона пригласила латвийскую делегацию на следующее заседание Молдавско-Латвийской Смешанной комиссии в 2014 году Молдову. Латвийская сторона приняла приглашение. Конкретные даты проведения заседания будут согласованы дополнительно.

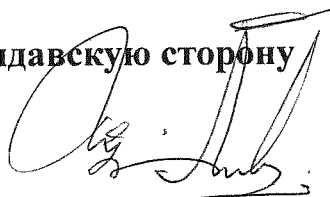
Настоящий Протокол составлен в г. Риге 4 сентября 2013 года в двух экземплярах на русском языке, причем оба экземпляра имеют одинаковую силу.

За латвийскую сторону



Марис Пекалис

За молдавскую сторону



Григорий Амброси

Состав делегаций

Латвийская делегация

Марис Пекалис	Заместитель директора Департамента автомобильного транспорта Министерства сообщения Латвийской Республики
Анния Новикова	Старший референт Департамента автомобильного транспорта Министерства сообщения Латвийской Республики
Андулис Жидковс	Член правления Дирекции автомобильного транспорта
Индра Громуле	Начальник Отдела координации международных автомобильных перевозок Дирекции автомобильного транспорта
Алвис Кезикс	Старший эксперт Отдела координации международных автомобильных перевозок Дирекции автомобильного транспорта
Валдис Трезиньш	Президент ассоциации автоперевозчиков „Латвияс Ауто”

Молдавская делегация

Григорий Амброси	Начальник Транспорта Дорожной делегации	Управления Министерства Инфраструктуры,	Автомобильного Транспорта и руководитель
Юлиан Постикэ	Директор Автомобильного Транспорта	Национального Агентства	
Елена Качковский	Заместитель связей Инфраструктуры	начальника Министерства Транспорта и Дорожной	Управления внешних и Инфраструктуры
Инна Ангелюк	Начальник Национального Транспорта	Отдела Агентства	международных связей Автомобильного